



## Assemblée générale

Distr. limitée  
30 octobre 2003  
Français  
Original: anglais

---

### Cinquante-huitième session

Point 94 g) de l'ordre du jour

### Environnement et développement durable : développement durable des montagnes

**Andorre, Argentine, Costa Rica, Liechtenstein, Pérou et Suisse :**  
**projet de résolution**

### Développement durable dans les régions montagneuses

*L'Assemblée générale,*

*Rappelant* sa résolution 53/24 du 10 novembre 1998, dans laquelle elle a proclamé 2002 Année internationale de la montagne,

*Rappelant également* ses résolutions 55/189 du 20 décembre 2000 et 57/245 du 20 décembre 2002,

*Considérant* que le chapitre 13 d'Action 21<sup>1</sup> et tous les paragraphes pertinents du Plan d'application du Sommet mondial pour le développement durable (« Plan d'application de Johannesburg »)<sup>2</sup>, en particulier le paragraphe 42 définissant la politique générale en matière de développement durable dans les régions montagneuses,

*Considérant* le Partenariat international pour le développement durable des régions montagneuses, (« le Partenariat pour les montagnes »), qui a été lancé durant le Sommet mondial pour le développement durable et bénéficie de l'appui résolu de trente-huit pays, quinze organisations intergouvernementales et trente-huit organisations de grands groupes, comme un mécanisme utile qui permet d'aborder les différentes dimensions interdépendantes du développement durable dans les régions montagneuses,

---

<sup>1</sup> *Rapport de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.93.I.8 et rectificatifs), vol. I : *Résolutions adoptées par la Conférence*, résolution I, annexe II.

<sup>2</sup> *Rapport du Sommet mondial pour le développement durable, Johannesburg (Afrique du Sud), 26 août-4 septembre 2002* (publication des Nations Unies, numéro de vente : F.03.II.A.1), chap. I, résolution 2, annexe.



*Prenant note* du Programme d'action de Bichkek pour les montagnes<sup>3</sup>, issu du Sommet mondial sur la montagne, qui s'est tenu à Bichkek du 28 octobre au 1er novembre 2002 et a marqué la fin de l'Année internationale de la montagne,

1. *Prend acte* du rapport du Secrétaire général sur l'Année internationale de la montagne (2002)<sup>4</sup>;

2. *Se félicite* des bons résultats obtenus pendant l'Année internationale de la montagne, qui a appelé l'attention sur le développement durable et l'élimination de la pauvreté dans les régions montagneuses, suscité un intérêt accru pour ces questions, et encouragé l'adoption de mesures efficaces, à long terme, en vue de l'application du chapitre 13 d'Action 21<sup>1</sup> et du paragraphe 42 du Plan d'application de Johannesburg<sup>2</sup>;

3. *Constate avec satisfaction* que de plus en plus de gouvernements, d'organisations, de grands groupes et de personnes, partout dans le monde, savent que les montagnes sont importantes pour la planète car elles sont la source d'une grande partie de l'eau douce du globe, présentent une riche diversité biologique, constituent des lieux de loisir et de tourisme très prisés et recèlent une diversité culturelle, des connaissances et un patrimoine considérables;

4. *Constate aussi avec satisfaction* que les gouvernements, ainsi que les grands groupes, les établissements universitaires et les organisations et institutions internationales jouent un rôle efficace dans les activités en rapport avec l'Année internationale de la montagne, et notamment qu'il a été créé soixante-dix-huit comités nationaux ou autres structures semblables;

5. *Se félicite* de la tâche accomplie par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, chef de file pour l'Année internationale de la montagne, ainsi que des précieuses contributions apportées par le Programme des Nations Unies pour l'environnement, l'Université des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance;

6. *Souligne* qu'il subsiste des obstacles de taille au développement durable et à l'élimination de la pauvreté dans les régions montagneuses, ainsi que des difficultés sur le plan de l'engagement des pays, de l'appui aux partenariats et de la mobilisation de ressources financières et, dans ce contexte :

a) *Encourage* le système des Nations Unies à redoubler d'efforts pour renforcer la collaboration interinstitutions, en vue de mettre en oeuvre plus efficacement le chapitre 13 d'Action 21 et le paragraphe 42 du Plan d'application de Johannesburg;

b) *Encourage aussi* la création, à l'échelon national, de nouveaux comités, centres de coordination et autres mécanismes multipartites pour le développement durable dans les régions montagneuses, et le développement de ceux qui existent;

c) *Soutient* les initiatives nationales visant à arrêter, dans le cadre des plans nationaux de développement, des objectifs et des plans stratégiques, ainsi que des politiques et des lois, des programmes et des projets pour la mise en valeur durable des montagnes;

---

<sup>3</sup> A/C.2/57/7, annexe.

<sup>4</sup> A/58/134.

d) *Encourage* l'adoption d'une perspective transfrontière pour la mise en valeur durable des chaînes montagneuses, ainsi que les échanges d'informations;

e) *Encourage aussi* la collecte et la production d'informations, ainsi que la création de bases de données sur les montagnes, pour que les connaissances disponibles puissent être utilisées dans le cadre de travaux de recherche, de programmes et de projets interdisciplinaires grâce auxquels les décisions et les activités de planification pourront s'appuyer sur une information suffisante;

f) *Appuie* l'élaboration et l'exécution de programmes de communication mondiaux, régionaux et nationaux visant à tirer parti de la prise de conscience et de la volonté de changement générés par l'Année internationale des montagnes;

g) *Souligne* l'importance des programmes de création de capacités et d'éducation qui permettent de faire mieux connaître les bonnes pratiques en matière de développement durable dans les régions montagneuses et les rapports entre les régions montagneuses et les plaines;

h) *Préconise* que les montagnards aient plus de droits sur les ressources et aient la possibilité de jouer un rôle accru dans leurs communautés et leurs cultures, et accueille avec satisfaction les recommandations figurant dans la Déclaration de Thimphu, adoptée à la Conférence de Thimphu en hommage aux montagnards, qui s'est tenue à Thimphu du 1er au 4 octobre 2002;

7. *Note* l'entrée en vigueur des neuf protocoles à la Convention pour la protection des Alpes, qui couvrent les transports, la planification régionale et le développement durable, la protection de la nature et du paysage, l'agriculture montagnarde, les forêts montagnardes, le tourisme, la protection des sols, l'énergie et le règlement des différends, et constituent un bon exemple de coopération transfrontière pour le développement durable dans les régions montagneuses;

8. *Note aussi* que toutes les parties prenantes au Partenariat pour les montagnes, en particulier les pays donateurs, mènent un processus consultatif en vue de déterminer les meilleurs moyens de faciliter encore la mise en oeuvre du Partenariat;

9. *Prend note* des conclusions de la première réunion mondiale des membres du Partenariat pour les montagnes<sup>5</sup>, qui a eu lieu à Merano (Italie) les 5 et 6 octobre 2003, à l'invitation du Gouvernement italien;

10. *Note* que la prochaine réunion mondiale des membres du Partenariat pour les montagnes se tiendra au cours du deuxième semestre de 2004 et se félicite que le Gouvernement péruvien ait proposé de l'accueillir;

11. *Note aussi* que le Partenariat pour les montagnes est une alliance dynamique, transparente, souple, participative et ouverte à tous les gouvernements, y compris aux autorités locales et régionales, ainsi qu'aux organisations intergouvernementales, non gouvernementales et autres dont les objectifs et les activités cadrent avec ses principes et à sa mission;

12. *Note en outre* que les membres du Partenariat pour les montagnes se sont engagés à mettre en oeuvre le Partenariat suivant la résolution 2003/61 du Conseil économique et social, en date du 25 juillet 2003;

---

<sup>5</sup> A/C.2/58/8, annexe.

13. *Invite* la communauté internationale et les autres partenaires concernés à envisager de s'associer au Partenariat pour les montagnes;

14. *Encourage* toutes les entités compétentes du système des Nations Unies, dans le cadre de leurs mandats respectifs, à continuer de collaborer de façon constructive dans le cadre du suivi de l'Année internationale de la montagne, en tenant compte de l'existence du Groupe interorganisations sur les montagnes et de la nécessité d'une participation accrue des organismes du système, en particulier l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le Programme des Nations Unies pour l'environnement, l'Université des Nations Unies, le Programme des Nations Unies pour le développement, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, ainsi que des institutions financières internationales et des autres organisations internationales compétentes, suivant les mandats énoncés dans le programme d'action de Bichkek pour les montagnes;

15. *Encourage* les gouvernements, les organismes des Nations Unies, les institutions financières internationales, le Fonds pour l'environnement mondial et les autres mécanismes de financement des Nations Unies, notamment le Mécanisme mondial de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique<sup>6</sup>, ainsi que toutes les parties intéressées au sein du secteur privé et de la société civile, à soutenir, notamment au moyen de contributions financières volontaires, les programmes et projets locaux, nationaux et internationaux axés sur le développement durable dans les régions montagneuses;

16. *Prie* le Secrétaire général de lui faire rapport, à sa soixantième session, sur l'état du développement durable dans les régions montagneuses, et notamment de lui présenter une analyse complète des problèmes à régler, ainsi que des recommandations pratiques, au titre d'un point subsidiaire intitulé « Développement durable dans les régions montagneuses » relevant du point de l'ordre du jour intitulé « Environnement et développement durable ».

---

<sup>6</sup> Nations Unies, *Recueil des traités*, vol. 1954, No 33480.